



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 1/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

1. SZAKASZ | **Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

eni Rotra ATF III

Termékkód: 1298

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása
Azonosított felhasználás: hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasoltól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰ h): +36 20 9323 204

Égésügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ | **A veszély azonosítása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Aquatic Chronic 3

Figyelmeztető mondat:

H412

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név: **eni Rotra ATF III**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevők: -



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 2/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

GHS piktogram: -
Figyelmeztetés: -

Figyelmeztető mondat:

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 1,2-propán-diol, 3-amino-, N,N-dikókuszalkil származékokat tartalmaz.
Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás:

-

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 387/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

3. SZAKASZ Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 3/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok, hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	60-70
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos REACH Regisztr. szám: 01-2119487067-30	265-091-3	64741-89-5	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	20-30
Párlatok, hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	- (L megjegyzés)	-	20-25
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú REACH Regisztr. szám: 01-2119487077-29	265-158-7	64742-55-8	Asp. Tox. (L megjegyzés)	H304	1-5
Finomított ásványolaj párlat *	-	keverék	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	0,5-1,5
Tioalkil-2-propanol** REACH Regisztr. szám: 01-2119953277-30	266-582-5	67124-09-8	Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H317 H400 (M=1) H410 (M=1)	0,1-0,9
3-amino-1,2- propándiol és N,N-di-kókuszkil származékok REACH reg. szám: 01-0000020142-86	482-000-4	-	Skin Sens 1 Aquatic Chronic 3	H317 H412	0,1-0,5
2,2 '- (C16-18 (Páros szénatomszámú, C18 telítetlen) alkil-imino)-etanol REACH Regisztr. szám: 01-2119510877-33	620-540-6	1218787-32-6	Acute Tox. 4 Skin Corr. 1C Eye Dam 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 H314 H318 H400 (M=10) H410 (M=1)	<0,1

*Az ásványolaj-keverék az alábbiak közül egyet vagy többet tartalmaz:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos	265-157-1	01-2119484627-25
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú	265-169-7	01-2119471299-27
Paraffinolajok (ásványolaj), katalitikusan viasztalanított nehéz	265-174-4	01-2119487080-42



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra ATF III

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 4/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

****Egyedi koncentrációs határérték:**
Skin Sens. 1: $14,2 \% \leq C \leq 100 \%$

L. megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedje le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni.

Ne használjunk kenőcsöt, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. A kontaktlencsét távolítsuk el, ha könnyen lehetséges, majd folytassuk az öblítést. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz. Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Szemkenőcsöt tilos orvosi utasítás nélkül használni.

Lenyelés: Hánytatni tilos. Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy lenyelné a vizet a sérült. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Hívjunk orvost.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Szobahőmérsékleten nem várhatók tünetek. Magasabb hőmérsékleten: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.

Bőr: vörösödés, irritáció, bőrgyulladás, szenzibilizáció. Forró termék esetén égési sérülés.

Szem: irritáció, vörösödés. Forró termék esetén égési sérülés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.
Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Oldal: 5/(18)

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.

5. SZAKASZ Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelt tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Vízszugár. Szétszórhatja a tüzet.

Hab és víz alkalmazása ugyan azon felületen kerülendő. A víz letöri a habot.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra ATF III

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2022. 09. 21. Előző verzió kelte: 2010. 04. 06. Oldal: 6/(18)
Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás
Kerülni kell a szemmel, bőrrel, ruházattal való érintkezést, a gőzök belégzését.
A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni.
Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Kerüljük a forró felülettel, elektromos csatlakozókkal történő érintkezést. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.

A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget neméghető folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Az elszennyeződött talaj lehetőség szerint eltávolítandó. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámozás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törlőrongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Ételtől, italtól távol tartandó.

Kezelési hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 7/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

- 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt
A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.
Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.
A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet és a kénvegyületek jelenlétét.
A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.
Tároló tartály vagy bevonatának anyaga: Tartályokhoz vagy tartályok béleléséhez használjon kifejezetten ehhez a termékhez jóváhagyott anyagokat. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.
Tárolási hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.
- 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):
Hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

8. SZAKASZ Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Nincs expozíciós határértékkel rendelkező komponens.

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő (MSZ EN 166) ajánlott fröccsenésveszély esetén.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.
Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Oldal: 8/(18)

- b) bőrvédelem
- i. kézvédelem Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.
- ii. egyéb Védőruházat (olaj- és szennyaszító) hosszú ujjú overál (MSZ EN 340). Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).
- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145, 14387).
Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt.
- d) hőveszély Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- a) Halmazállapot: folyékony
- b) Szín: piros, fényes, tiszta
- c) Szag: enyhe ásványolaj szag
- d) Olvadáspont/fagyáspont (folyáspont): -60 - 0°C (CAS: 64742-54-7)
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1160): $\geq 200^{\circ}\text{C}$
- f) Tűzveszélyesség: éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek: $\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
- h) Lobbanáspont (ASTM D 92): $\geq 180^{\circ}\text{C}$
- i) Öngyulladás hőmérséklet: $> 300^{\circ}\text{C}$ (CAS: 64742-54-7)
- j) Bomlási hőmérséklet: nincs adat
- k) pH: nem értelmezhető
- l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445)
40°C-on: 32,5 mm²/s
100°C-on: nincs adat



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 9/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

- m) Oldhatóság
Oldhatóság vízben: oldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): nincs adat
- o) Gőznyomás, 20°C-on: <0,1 hPa (ásványolaj, ASTM D 5191)
(CONCAWE, 2010)
- p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség: nincs adat
- q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
- r) Részecskejellemzők: nincs adat

9.2 Egyéb információk:

Párolgási sebesség (butil-acetát=1):

elhanyagolható

10. SZAKASZ | Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Erős oxidálószer (peroxidok, kromátok, stb.). Nitrátokkal vagy más erős oxidálószerrel (pl. klorátok, perklorátok, folyékony oxigén) keveredve, robbanásveszélyes keverék alakulhat ki.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószer.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.
Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétékor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

11. SZAKASZ | Toxikológiai információk

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

*Komponensekre:**Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)*

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L/4 óra



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.
Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Oldal: 10/(18)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5)

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L/4 óra

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg/testttömeg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5,53 mg/L/4 óra (EBSI, 1988)

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8)

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg

Finomított ásványolaj párlat

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	≥ 5000 mg/kg/testttömeg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (nyúl)	≥ 5000 mg/kg/testttömeg

Tioalkil-2-propanol (CAS: 67124-09-8)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	5000 mg/kg/testttömeg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	2000 mg/kg/testttömeg

2,2 '- (C16-18 (Páros szénatomszámú, C18 telítetlen) alkil-imino)-etanol (CAS: 1218787-32-6)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	1200 - 2000 mg/kg/testttömeg
---------	----------------------------	------------------------------

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Csírasejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 04. 06. Oldal: 11/(18)
(gyártói): - / 2022. 09. 21. Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi
toxicitás (STOT):
Aspirációs veszély:

a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás
kritériumai nem teljesülnek
a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás
kritériumai nem teljesülnek.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12. SZAKASZ **Ökológiai információk**

12.1 Toxicitás Ártalmatlan a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)

Hal: LC50 > 100 mg/L (LL 50)
Daphnia: EC50 > 10000 mg/L WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5)

Hal: LC50 > 100 mg/L (LL 50)
Daphnia: EC50 > 10000 mg/L WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8)

Hal: LC50 100 - 10000 mg/L (LL 50)
Daphnia: EC50 > 10000 mg/L WAF, 48 óra (OECD 202)
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): EC50 100 mg/L 72 óra (EL0)
Daphnia (Daphnia Magna): NOEC 10 - 100 mg/L krónikus (NOELR)
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): NOEC 100 mg/L 72 óra, krónikus

Finomított ásványolaj párlat

Hal: LC50 > 100 mg/L (LL 50)
Daphnia: EC50 > 10000 mg/L WAF, 48 óra (OECD 202)

Tioalkil-2-propanol (CAS: 67124-09-8)

Hal: LC50 750 µg/L
Daphnia: EC50 580 µg/L
Alga: EC50 > 100 mg/L 96 óra

2,2'- (C16-18 (Páros szénatomszámú, C18 telítetlen) alkil-imino)-etanol (CAS: 1218787-32-6)

Hal (Brachydanio rerio): LC50 0,1 mg/L
Daphnia (Daphnia magna): EC50 0,043 mg/L
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): EC50 0,538 mg/L 72 óra
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): NOEC 0,0158 mg/L



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 12/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság
Biolebonthatóság:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, különösen anaerob körülmények között.

Komponensek:

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
finomított könnyű paraffinos (CAS:
64741-89-5)*

31% (28 nap, Exxon 1995)

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel
kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS:
64742-55-8)*

<60% (28 nap)

*Tioalkil-2-propanol (CAS: 67124-09-8)
2,2 '- (C16-18 (Páros szénatomszámú,
C18 telítetlen) alkil-imino)-etanol (CAS:
1218787-32-6)*

5,9 % (28 nap) (OECD TG 301 F)

63 % (28 nap) (OECD TG 301 D)

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Komponensek:

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel
kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS:
64742-55-8)*

Log Kow: <1

*Tioalkil-2-propanol (CAS: 67124-09-8)
2,2 '- (C16-18 (Páros szénatomszámú,
C18 telítetlen) alkil-imino)-etanol (CAS:
1218787-32-6)*

Log Kow: 5,7

BCF: 110,2; Log Kow: 3,6

12.4 A talajban való mobilitás

Nincs adat.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízben.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
Megjegyzés:

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok:

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12.7 Egyéb káros hatások

Nehézfémtartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-
tisztítóira:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 04. 06. Oldal: 13/(18)
(gyártói): - / 2022. 09. 21. Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Hatása a környezetre: Filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás
lehetőségét.
Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 2 (AwSV szerint)

13. SZAKASZ Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradákként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[ADR a 387/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | |
|--|--------------|
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: | nem besorolt |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | nem besorolt |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): | nem besorolt |
| 14.4 Csomagolási csoport: | nem besorolt |
| 14.5 Környezeti veszélyek: | nem besorolt |
| 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | nem besorolt |



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra ATF III

Változat: 10 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2022. 09. 21. Előző verzió kelte: 2010. 04. 06. Oldal: 14/(18)
Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

15. SZAKASZ Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm.rendelet szerint): nem besorolt.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 adverz hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos; Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos; Tioalkil-2-propanol; 3-amino-1,2- propándiol és N,N-di-kókuszkalkil származékok; Finomított ásványolaj párlat; 2,2 '- (C16-18 (Páros szénatomszámú, C18 telítetlen) alkil-imino)-etanol; Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú
3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;	Tioalkil-2-propanol; 3-amino-1,2- propándiol és N,N-di-kókuszkalkil származékok; 2,2 '- (C16-18 (Páros szénatomszámú, C18 telítetlen) alkil-imino)-etanol

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos

3-amino-1,2- propándiol és N,N-di-kókuszkalkil származékok

2,2 '- (C16-18 (Páros szénatomszámú, C18 telítetlen) alkil-imino)-etanol

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.
Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Oldal: 16/(18)

ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ex _c	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ex _c a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC ₅₀	Ex _c a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC _x	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD _x	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 17/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013. 07. 01.	5
1. 9. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016. 08. 15.	6
1.3 2., 14. 3. 9. 11. 12. 1-16.	E-mail cím változás A veszély meghatározása. Jogszabályváltozás. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk Egyéb pontosítások	2018. 11. 19.	7
3. 8. 9. 11. 12. 15. 16.	Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozással kapcsolatos információk Egyéb információk	2020. 02. 13.	8



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **eni Rotra ATF III**

Változat: 10

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2022. 09. 21.

Előző verzió kelte: 2010. 04. 06.

Oldal: 18/(18)

Hon. felülvizsgálata: 2022. 10. 04.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat- szám
1.4. 2.2. 3. 4. 6. 7. 9. 11. 12. 15. 16. 1-16.	Sürgősségi telefonszám Címkézési elemek Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Elsősegély-nyújtási intézkedések Intézkedések véletlenszerű expozíciónál Kezelés és tárolás Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai információk Ökológiai információk Szabályozással kapcsolatos információk Egyéb információk A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.	2021. 02. 04.	9
2. 3. 8. 9. 11. 12. 15.	A veszély azonosítása Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai információk Ökológiai információk Szabályozással kapcsolatos információk	2022. 10. 04	10